



TANIA CARRIL

English/Portuguese>Spanish/Galician Translator
English>Spanish Sworn Translator

ABOUT ME

Freelance translator specialised in legal and audiovisual translation and localisation. In 2015 I co-founded Cotranslations with my colleague Clara Bao in order to provide collaborative language services.

LANGUAGE SERVICES

- **Translation**
English/Portuguese>Spanish/Galician
- **Sworn translation**
English>Spanish
- **Audiovisual translation**
English/Portuguese>Spanish/Galician
- **Localisation**
English/Portuguese>Spanish/Galician
- **Proofreading**
Spanish and Galician

CONTACT

✉ tcarril@cotranslations.com

☎ (+34) 626274684

in Tania Carril Vázquez

WORK EXPERIENCE

- **Co-founder and language service provider - Cotranslations**
2015 - present
- **Freelance English teacher**
2018 - present
- **Teaching assistant - Colegio Internacional Eirís**
2016 - 2017
- **English teacher - Smiling International School**
2015 - 2016
- **Translator and English Teacher - Eurolingua**
2013 - 2015

PROJECTS

- **Simple and sworn translations for legal institutions, individual clients and law firms**
since 2015
- **Website and app localisation for entertainment companies**
since 2015
- **Marketing translation and transcreation for body care brands**
since 2019
- **Dubbing of *Ciudad Invisible* TV show for Netflix**
2020

TRAINING AND EDUCATION

- **Master in Translation and New Technologies**
Universidad Internacional Menéndez Pelayo
2014 - 2016
- **Degree in Translation and Interpreting**
Universidade de Vigo
2008 - 2013